

# ServiceCard-kérelem

MercedesService Card GmbH & Co. KG  
Mainparkstraße 2  
63801 Kleinostheim  
GERMANY

Tel.: +49 6027 509-567 | Fax: +49 6027 509-77567  
E-mail: info@mercedesservicecard.com

A MercedesService Card GmbH & Co. KG (a továbbiakban: MSC) Daimler AG konzernvállalata és az Ön támogatóhelye. A kérelmező kártyakibocsátója és szerződéses partnere az UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG, Heinrich-Eckstein-Str. 1, 63801 Kleinostheim (a továbbiakban: UTA).

## Szolgáltatásterjedelelem

A kártyák az Európa-szerte elérhető Daimler műhelyhálózat szervizszolgáltatásainak igénybe vételére jogosítanak. Opcionálisan a kártya szolgáltatásterjedelme teljes szolgáltatásra (üzemanyag-vételezés, útdíjak stb.) is bővíthető, lásd: www.uta.com.

A kártyák Daimler-műhelyhálózaton belüli használatából nem keletkezik további költség, az ügyfeleket csupán a fizetésforgalom és a pénznemváltás díjai terhelik.

## Kártyamegrendelés

Rendelhet járművenként egy kártyát, vagy több járműhöz használható kártyát is. Ezek az üzemben maradhatnak, mivel használat esetén a kártyaadatok szóbeli közlése is elegendő.

Kártyák száma: \_\_\_\_\_ Járművek száma: \_\_\_\_\_

Igény esetén a kártyákra rányomtathatók olyan egyedi rendelkezési adatok, amelyek a gyűjtőelszámoláson is megjelennek.

Rendelési adat a kártyán (például rendszám, költséghely)	Kártyahasználat (fő) célja:					
	Kisteherautó < 7,5 t	Téherautó < 7,5 t	Téherautó 7,5 - 11,9 t	Téherautó > 12 t	Busz	Egyéb

További kártyákhoz használjon kiegészítő lapot.

## Kártyafelhasználás

A kártyák meghatalmazása az illetékes Mercedes-Benz segélyszolgálati központján (a Service24h keretében), valamint a műhelyeken keresztül - akár karbantartási munkákhoz vagy alkatrészvásárláshoz stb. is - lehetséges.

## Általános üzleti feltételek

Az UTA mellékelt általános üzleti feltételei érvényesek. A 4b pont vonatkozásában jelen kártyafelhasználás az ott megnevezett kivételes esetek egyikét képviseli. Ennek során a forgalmiadó-köteles szolgáltatáscsere a műhely és a számlafogadó között zajlik.

## Adatvédelem

A mellékelt adatvédelmi nyilatkozat érvényes.

## Kérelmező / számlafogadó

Alulírottak már UTA-ügyfelek vagyunk: ☐

Ügyfélszám: \_\_\_\_\_

Cég:	
Kapcsolattartó:	
Csak új ügyfél vagy változás esetén kitöltendő	Utca:
	Irányítószám, helység:
	Ország:
	Tel.: _____ Fax: _____
	Mobil tel.:
	E-mail:
	Bank:
	BIC:
	IBAN:
	Forgalmi adó azonosítószáma:
	Cégjegyzékszám:
	<b>Támogató szervizpartner</b>
Üzemszám:	
Cég:	
Utca:	
Irányítószám, helység:	
E-mail:	

## Üzembentartó

Ha a számlafogadó eltér az üzembentartótól, a következőkben az üzembentartó adatait kell megadnia! A forgalmiadó-köteles szolgáltatáscsere minden esetben a műhely és a számlafogadó között zajlik. **Ha itt nem ad meg adatokat, akkor az aláírással igazolja, hogy saját nevében jár el.**

Cég:
Utca:
Irányítószám, helység:
Ország:
Cégjegyzékszám:

## Helység / dátum

## Aláírás / cégbélyegző (kérelmező)

## Helység / dátum

## Aláírás / cégbélyegző (üzembentartó)

# Adatvédelemmel kapcsolatos információk és fontos tudnivalók

MercedesService Card GmbH & Co. KG  
Mainparkstraße 2  
63801 Kleinostheim  
NÉMETORSZÁG

Tel.: +49 6027 509-567  
Fax: +49 6027 509-77 567  
E-mail: info@mercedesservicecard.com

## Előzetes megjegyzés

Az MSC és az UTA gyűjtik, feldolgozzák és felhasználják a kérvényező kérvényéből és a szerződés keretében adódó személyes adatokat, amennyiben ez a kérvényező szerződéses ügyeit szolgálja, valamint a kérvényező által bejegyzett, ellátandó szervizpartnerrel történő jutalékszámolás céljából.

A kérvényező kártyaadatait a káresetekben vagy szervizügyekben történő leggyorsabb támogatásnyújtás céljából továbbítjuk a kérvényező országa szerint illetékes szervizközpontba.

**Egyébiránt a mellékelt adatvédelmi tájékoztatói kötelezettségek és ÁSZF-ek érvényesek.**

## Bonításvizsgálat

A kérvényről történő döntéshez, fizetési késedelem esetén, valamint a kártyalimit megemelésének kérvényezése esetén matematikai-statisztikai eljárás segítségével (ún. scoring) egyéni prognózis készül a hitelkockázatokról, és ez használatos. Ehhez az eljáráshoz a kérvényadatok mellett, a címadatok is beleértve, a Coface Rating GmbH, Isaac-Fulda-Allee 1, 55124 Mainz és/vagy a SCHUFA Holding AG, Kormoranweg 5, 65201 Wiesbaden bonitással kapcsolatos információi is felhasználásra kerülnek. A prognózis elkészítése céljából továbbítjuk a kérvényadatokat a Coface Rating GmbH és/vagy a SCHUFA Holding AG részére. A bonitással kapcsolatos tudakozódások hatással lehetnek a kérvényező értékelésére a Coface Rating GmbH-nál és a SCHUFA Holding AG-nál. A Coface Rating GmbH és a SCHUFA Holding AG a kapott adatokat részükről a hitelkockázatok értékelése céljából tárolják, és felhasználják, és ezeket az értékeléseket továbbadják harmadik személyek részére is.

## Az adatok felhasználása fizetési késedelem esetén

Fizetési késedelem esetén az UTA a követeléseket engedményezi az MSC részére. Továbbá az MSC a Daimler AG és az EvoBus GmbH, Neue Str. 95, D-73230 Kirchheim unter Teck egyes országokban illetékes vállalataival megállapodott abban, hogy azok felelnek a nemfizetésekért. Az MSC a nemfizetések lebonyolítása érdekében a szükséges terjedelemben továbbítja a kérvényadatokat, valamint a szerződés végrehajtásához szükséges adatokat a Coface Németország és/vagy SCHUFA Holding AG részére, a Daimler AG és az EvoBus vállalatai részére az adott országokban.

Továbbá a kérvényező hozzájárul ahhoz, hogy az MSC fizetési késedelem esetén azt a szerződő partnert, amelynek a követelését az MSC a kérvényező megbízásából teljesítette, valamint a Daimler AG-nek és/vagy kereskedőjének, főképviseelőjének vagy szervizpartnerének a kérvényező ügyében illetékes nemzeti vállalatát a követelés behajtása céljából tájékoztatja.

## Jóváírások, tájékoztatás és tanácsadás termékekről és szolgáltatásokról

A kérvényező egyetért azzal, hogy ha szervizkártyájára (ServiceCard) vagy teljes körű (full service) szolgáltatásokat biztosító kártyájára történő jóváírásról értesítést kap, akkor a jóváírást nyújtó vállalatot az adott jóváírás elhasználásáról tájékoztatják, hogy a jóváírás érvényességi időszakában a kérvényező figyelmét felhívhassák az ajánlatokra.

A kérvényező egyetért azzal, hogy az UTA és az MSC a kérvényadatokat, valamint a kérvény státuszával kapcsolatos adatokat az UTA, MSC, a Daimler AG és a vele összekapcsolódó vállalatok, engedélyezett értékesítő- és szervizpartnerek termékeivel és szolgáltatásaival kapcsolatos írásbeli tájékoztatás és tanácsadás, valamint piackutatás céljából feldolgozza és felhasználja.

Ezeket az adatokat az UTA, MSC, Daimler AG, annak nemzeti értékesítő vállalata, főképviseelője, valamint engedélyezett értékesítő- és szervizpartnerei használják fel, továbbá annak kizárása céljából, hogy a kérvényezőt olyan szervizkártyával és teljes körű szolgáltatásokat nyújtó kártyával kapcsolatos termékinformációkkal keressék meg, ami számára érdektelen. Ebből a célból az adatok továbbíthatók a Daimler AG, nemzeti értékesítő vállalata, főképviseelője, engedélyezett értékesítő- és szervizpartnere, valamint piackutató intézetek részére.

A kapcsolatfelvételt e-mailben is sor kerülhet. A kérvényező postán az MSC részére vagy az info@mercedesservicecard.com címre küldött levélben tiltakozhat e-mail-címének használata, valamint kérvényadatainak reklám vagy piackutatás céljából történő felhasználása ellen. A visszavonás, ill. a tiltakozás nem jár költségekkel, kivéve a továbbítás alaptarifával számított költségeit. A visszavonás következtében a kérvényező többet nem tájékoztatható az újításokról, akciókról és speciális árengedményekről.

Információ az adatvédelmi nyilatkozatról  
a személyes adatok feldolgozása céljából a GDPR 13. cikkének megfelelően

## Adatvédelmi tudnivalók a ServiceCard-kérvényhez

Ezzel a tudnivalókkal tájékoztatjuk Önt személyes adatainak a MercedesService Card GmbH & Co. KG általi feldolgozásáról, valamint az Ön ezzel kapcsolatos jogairól.

### A feldolgozásért felelős

MercedesService Card GmbH & Co. KG  
Mainparkstraße 2  
D-63801 Kleinostheim/Main  
Telefon +49 (0) 6027 5 09-567  
Telefax +49 (0) 6027 509-77567  
E-Mail [info@MercedesServiceCard.de](mailto:info@MercedesServiceCard.de)  
Internet [www.MercedesServiceCard.com](http://www.MercedesServiceCard.com)

### A felelős képviselője

Jürgen Beine

### Az adatvédelmi megbízott elérhetőségei

Daimler AG  
Konzernbeauftragter für den Datenschutz/  
Chief Officer Corporate Data Protection  
HPC G 353  
D-70546 Stuttgart  
E-Mail: [data.protection@daimler.com](mailto:data.protection@daimler.com)

### A feldolgozás céljai és jogalapjai

Az Ön személyes adatait az EU általános adatvédelmi rendelete (GDPR), valamint a szövetségi adatvédelmi alaptörvény (BDSG) és a részlegekre vonatkozó speciális szabályozások (speciális törvények) és az adatvédelemre vonatkozó rendelkezések figyelembe vételével dolgozzuk fel.

#### **a. A szerződéses kötelezettségek teljesítése érdekében (6. cikk 1. bek. b. pont GDPR)**

Az UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG-hoz fűződő ügyfélkapcsolatra irányuló kérvény esetén mint gondoskodó szerv, mi dolgozzuk fel az Ön által megadott adatokat a szerződés megkötéséhez.

#### **▪ Adatfeldolgozás egy üzleti viszony keretén belül**

Ha szerződéskötésre kerül sor az UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG-vel, akkor adatait a szerződéses viszony végrehajtása érdekében feldolgozzuk. Az ennek során feldolgozott személyes adatok magukba foglalják a törzsadatokat (pl. cégnév, cégmegnevezés, cím), egy központi kapcsolattartó adatait, valamint az összes olyan adatot, amelyekre elszámolási célokból (pl. ÁFA-azonosító, banki adatok) a szerződéses viszony keretében van szükségünk Öntől. Ezek közé tartoznak azok a feldolgozási folyamatok, amelyekre az elfogadáshoz használt médiumok elküldésével összefüggésben kerül sor.

A szerződéses viszony megkötése, ill. végrehajtása az Ön személyes adatainak feldolgozása nélkül nem lehetséges.

Az Ön személyes adatainak mindennemű feldolgozása a fent nevezett feldolgozási eljárásokban az előszerződés vagy a szerződés céljaiból a 6. cikk 1. bek. b. ponton, GDPR alapul.

#### **b. A MercedesService Card GmbH & Co. KG jogos érdeke alapján (6. cikk 1. bek.f. pont GDPR)**

Adatait a szerződés tulajdonképpeni teljesítésén túl is feldolgozzuk, hogy saját jogos érdekeinket és harmadik személyekéit megőrizzük. Ezekre a feldolgozásokra a 6. cikk 1. bek. f. pont GDPR alapján kerül sor. Ezek a feldolgozások:

##### **▪ Az adatok felhasználása fizetési késedelem esetén**

Fizetési késedelem esetén a követeléseket átruházhatjuk harmadik felek részére. Ennek során minden szükséges adatot kellő terjedelemben az inkasszó-eljárás lebonyolítása érdekében átadjuk a megfelelő harmadik félnek (pl. inkasszó-vállalatoknak).

##### **▪ A pénzüsszeg kezelése**

Ha jóváírási értesítésre kerül sor (pl. egy MercedesServiceCard-ra), akkor ennek a jóváírásnak az elhasználásáról minden lényeges információt közlünk a jóváírást nyújtó vállalattal (pl. Daimler AG). Ez azért történik, hogy Önt a jóváírás érvényességi idején belül ajánlatokról tájékoztathassuk.

##### **▪ A gazdasági kockázat becslése (a bonitás megállapítása)**

Egy üzlet megkötéséhez, valamint egy fennálló ügyfélkapcsolat felügyeletéhez – különösen fizetési késedelem esetén – a nemfizetés kockázatának megítéléséhez egy tudományosan elismert matematikai eljárás (**bonitásvizsgálat**) alapján kerül sor. Az ehhez a bonitásvizsgálathoz szükséges személyes adatokat (név, keresztnév, cím, e-mail-cím, telefonszám, banki adatok) egy tudakozóiroda részére továbbítjuk. A tudakozóiroda a bonitásvizsgálat céljából kiszámítja a nemfizetés statisztikai valószínűségét (**profilkészítés**), amelyet egy úgy nevezett score-érték fejez ki. Az eredményt nálunk még egyszer személyesen áttekintik, és azt a MercedesService Card GmbH & Co. KG egyik munkatársa az üzleti viszony tekintetében lehetséges következményekre nézve kiértékeli. Ha a score-érték alapján a nemfizetés statisztikai gyakorisága túl magas, akkor valószínűleg nem lépünk Önnel szerződéses viszonyba.

A MercedesService Card GmbH & Co. KG a bonitásvizsgálat végrehajtásához a következő tudakozóirodákat veszi igénybe:

Coface Rating GmbH, Isaac-Fulda-Allee 1, 55124 Mainz és/vagy SCHUFA Holding AG, Kormoranweg 5, 65201 Wiesbaden.

Kérjük, további kérdései esetén lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal ezen az e-mail-címen: [info@MercedesServiceCard.com](mailto:info@MercedesServiceCard.com).

Teljesen automatikus értékelésre (rating) nem kerül sor.

##### **▪ Intézkedések az üzletirányítás céljából és a saját termékek és szolgáltatások továbbfejlesztésére**

Belső monitoring a meglévő üzleti viszony irányítására.

##### **▪ Eljárások vizsgálata és optimalizálása az igények elemzése és az ügyfelek közvetlen megszólítása céljából; beleértve az ügyfelek belső szegmentálását is**

#### **c. Hozzájárulások alapján (6. cikk 1. bek. a. pont GDPR)**

Amennyiben Ön részünkre beleegyezését adta személyes adatainak bizonyos célokra történő feldolgozásához (lásd a részleteket a továbbiakban), akkor ennek a feldolgozásnak a jogszerűsége az Ön hozzájárulása alapján fennáll. A megadott hozzájárulás bármikor visszavonható. Ez érvényes az olyan beleegyezések visszavonására is,

Információ az adatvédelmi nyilatkozatról  
a személyes adatok feldolgozása céljából a GDPR 13. cikkének megfelelően

## Adatvédelmi tudnivalók a ServiceCard-kérvényhez

amelyeket esetleg a GDPR hatálya előtt adtak nekünk, tehát 2018. május 25-e előtt. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a visszavonás csak a jövőre vonatkozóan van hatással. Az olyan feldolgozásokat, amelyekre a visszavonás előtt került sor, ez nem érinti.

Ha Ön élni szeretne visszavonási jogával, akkor e-mailt küldhet az [info@MercedesServiceCard.com](mailto:info@MercedesServiceCard.com) címre, vagy levelet küldhet postán.

### ▪ (Személyes) kezességek

Ha harmadik személyek (idegen biztosítéknyújtók) kezességet vállalnak, akkor közösen dolgozzuk fel az UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG-val az összes szükséges személyes adatot az ezen harmadik személy gazdasági és pénzügyi viszonyairól szóló információkkal együtt.

### d. Törvényi kötelezettségek teljesítése céljából a GDPR-rel összefüggésben 6. cikk 1. bek. c. pont

Pénzügyi folyamatok keretében és a törvényes archiválási követelmények teljesítése érdekében.

### A személyes adatok címzettjeinek kategóriái

A vállalaton belül minden szerv hozzáférést kap az Ön adataihoz, amelyekre szerződéses és törvényes kötelezettségeink teljesítéséhez van szükségük.

Szerződésben kötelezett szolgáltatók és teljesítési segédek is érintkezésbe kerülhetnek az adataival. Ezeket a partnereket a megbízás feldolgozásának keretei között szerződésben köteleztük ennek megfelelően az adatvédelmi jogi utasítások betartására, és ők támogatják a MercedesService Card GmbH & Co. KG-t az Önhöz fűződő üzleti kapcsolat végrehajtása során.

Speciális konstellációkban az együttműködő partnerekkel közösen dolgozzuk fel az Ön személyes adatait. Ennek során minden partner kizárólag a célra vonatkozóan és megosztott felelősség keretében dolgozza fel az Ön adatait. Ez a szerződéskonstrukció a következők keretében áll fenn:

- értékesítési partnerségek,
- a konszernben lévő vállalatokkal vagy kapcsolódó vállalatokkal közösen folytatott tevékenységek,
- elszámolási szolgáltatások.

### **Külső szolgáltatók**

A szerződéses kötelezettségek teljesítésének keretében részben külső szolgáltatókat veszünk igénybe. Ezeket a következő szolgáltatásokhoz vesszük igénybe: Tájékoztatások a bonításra vonatkozóan, logisztikai szolgáltatások, visszatérítési szolgáltatások, inkasszóeljárások, a juttatások elszámolása a költségtérítési eljárás során, online engedélyezések, hibaelhárítási szolgáltatások.

Az összes fent nevezett esetben biztosítjuk, hogy harmadik felek csak olyan személyes adatokhoz kapjanak hozzáférést, amelyek a feladatok nyújtásához szükségesek.

### **További címzettek**

Ezen kívül az Ön adatait további címzettek részére is továbbíthatjuk, így olyan hatóságokhoz mint a társadalombiztosítási szervek, pénzügyi

hatóságok vagy bűnüldöző hatóságok a törvényes közlési kötelezettségek teljesítése érdekében.

Egészen fontos: A MercedesService Card GmbH & Co. KG semmilyen körülmények között nem adja el másoknak az Ön adatait.

### **Adatok továbbítása egy harmadik országra**

Ha adatait egy az EU/EGT területén kívül eső szolgáltatóval dolgoztatnánk fel, akkor a feldolgozásra csak akkor kerül sor, amennyiben az EU Bizottsága igazolta, hogy a harmadik országban megfelelő az adatvédelem szintje, vagy egyéb megfelelő adatvédelmi garanciák léteznek.

### **Az adattárolás időtartama**

Az Ön adatait töröljük, amint nincs többé rájuk szükség a fent nevezett célokból történő feldolgozásukra. Ennek során előfordulhat, hogy az Ön adatait arra az időtartamra megőrizzük, amely alatt vállalatunkkal szemben követelések érvényesíthetők (törvényes elévülési határidő – 3 év). Ezen kívül az Ön adatait akkor is tároljuk, amennyiben erre a törvény kötelez minket. Ezek a kötelezettségek többek között a HGB-ből (német Kereskedelmi Törvénykönyv) és az AO-ból (német Adótörvény) vezethetők le.

### **Az érintettek jogai**

Személyes adatainak feldolgozásával összefüggésben a következő jogok illetik meg, amelyek azonban az alkalmazandó nemzeti adatvédelmi jog szerint korlátozódhatnak:

- Önnek jogában áll a GDPR 15. cikke értelmében, hogy **tájékoztatást** kapjon a MercedesService Card GmbH & Co. KG által tárolt személyes adatokról. Ez azt jelenti, hogy Önnek jogában áll, hogy igazolást kérjen tőlünk arról, hogy az Önre vonatkozó adatokat feldolgozzák-e vagy sem, és ha ez az eset fennáll, akkor joga van tájékoztatást kapni ezekről a személyes adatokról. A tájékoztatás joga magába foglalja többek között a feldolgozás céljait, a feldolgozott személyes adatok kategóriáit és azokat a címzetteket vagy a címzettek kategóriáit, amelyek részére a személyes adatokat feltárják vagy feltárták. Ez a jog azonban nem korlátlan, mert más személyek jogai korlátozhatják az Ön tájékoztatásra való jogát.

Önnek adott esetben **joga van hozzá, hogy az általunk feldolgozott személyes adatokról másolatot** kapjon. A további Ön által kért másolatokért adott esetben a kezelési költségek alapján kiszámított és megfelelő díjat szabunk ki.

A tájékoztatás joga a Szövetségi adatvédelmi törvény („BDSG”) 34. §-a alapján korlátozás alá eshet.

- Önnek a GDPR 16. cikke értelmében joga van hozzá, hogy **a helytelen adatokat helyesbíttesse**. Ez azt jelenti, hogy Ön tőlünk az Önre vonatkozó helytelen személyes adatok helyesbítését kérheti. A feldolgozás céljainak figyelembevételével Önnek joga van hozzá, hogy kérje a hiányos személyes adatok kiegészítését, akár egy kiegészítő nyilatkozat által is.
- Önnek a GDPR 17. cikke értelmében joga van hozzá, hogy **töröltesse az Önt érintő személyes adatokat**. Ez azt jelenti, hogy Önnek bizonyos feltételekkel joga van hozzá, hogy kérje tőlünk, hogy az Önt érintő személyes adatokat töröljünk, és mi kötelesek vagyunk a személyes adatokat törölni. A törlés joga a BDSG 35. §-a értelmében korlátozott lehet.

Információ az adatvédelmi nyilatkozatról  
a személyes adatok feldolgozása céljából a GDPR 13. cikkének megfelelően

## Adatvédelmi tudnivalók a ServiceCard-kérvényhez

- Önnek a GDPR 18. cikke értelmében joga van hozzá, hogy **személyes adatai feldolgozásának a korlátozását kérje**. Ez azt jelenti, hogy ebben az esetben a megfelelő adatokat megjelöljük, és csak bizonyos célokra dolgozzuk fel (pl. az Ön hozzájárulásával vagy a jogi követelések érvényesítése céljából).
- Önnek a GDPR 20. cikke értelmében bizonyos feltételekkel joga van hozzá, hogy az Önt érintő személyes adatokat, amelyeket Ön a rendelkezésünkre bocsátott, strukturált, szokásos és gépi olvasható formában megkapja, és Önnek joga van hozzá, hogy ezeket az adatokat egy másik felelős részére továbbítsa, anélkül, hogy mi ebben akadályoznánk.
- Ha Ön a MercedesService Card GmbH & Co. KG részére hozzájárulását adta az adatfeldolgozáshoz, akkor hozzájárulását jövőbeli hatállyal bármikor visszavonhatja. Az ilyen visszavonás nem érinti a hozzájárulás alapján a visszavonásig végzett feldolgozás jogszerűségét. Hozzájárulási beállítását nálunk bármikor megváltoztathatja: Lépjen velünk kapcsolatba ezen az e-mail-címen: [info@MercedesServiceCard.com](mailto:info@MercedesServiceCard.com).
- Ezen kívül joga van ahhoz is, hogy az illetékes adatvédelmi felügyeleti hatósághoz forduljon, különösen az Ön szokásos tartózkodása szerinti EU tagállamban vagy abban, ahol a GDPR megszegését állítja.

- Bizonyos feltételek között Önnek joga van olyan okokból, amelyek az Ön különleges helyzetéből adódnak, vagy ha személyes adatokat direkt marketing céljára használják fel, hogy bármikor tiltakozzon személyes adatainak általunk történő feldolgozása ellen, és mi kötelezhetők lehetünk arra, hogy személyes adatait többé ne dolgozzuk fel.

Ezt kiegészítőleg, amikor személyes adatok feldolgozására kerül sor direkt marketing céljából, akkor Önnek joga van hozzá, hogy bármikor tiltakozzon az Önt érintő személyes adatok ilyen jellegű, reklám céljából történő feldolgozása ellen. Ez érvényes a profilkészítésre is, amennyiben az az ilyen jellegű direkt marketinggel áll összefüggésben. Ebben az esetben ezekből a célokból többé nem dolgozzuk fel személyes adatait.

Tiltakozási joga gyakorlásához kérjük, küldjön nekünk, amennyiben lehetséges, egy e-mailt erre a címre: [info@MercedesServiceCard.com](mailto:info@MercedesServiceCard.com).

A fenti jogok gyakorlása érdekében küldjön nekünk e-mailt erre a címre: [info@MercedesServiceCard.com](mailto:info@MercedesServiceCard.com) vagy lépjen velünk kapcsolatba a következő címen:

MercedesService Card GmbH & Co. KG  
Mainparkstraße 2  
D-63801 Kleinostheim/Main  
Telefon +49 (0) 6027 5 09-567  
Telefax +49 (0) 6027 509-77567  
E-mail: [info@MercedesServiceCard.de](mailto:info@MercedesServiceCard.de)

### Az adatvédelmi nyilatkozat módosítása

Időről-időre szükség lehet ennek az adatvédelmi nyilatkozatnak a frissítésére – pl. új technológiák bevezetése vagy új szolgáltatások bevezetése alapján. Fenntartjuk magunknak azt a jogot, hogy ezt az adatvédelmi nyilatkozatot bármikor módosítsuk vagy kiegészítsük.

## Adatvédelmi utasítások az UTA csatlakozási kérelemhez

Ezen utasításokkal tájékoztatjuk Önt személyes adatainak az UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG által történő feldolgozásáról, valamint a kapcsolódó jogairól.

### 1. A feldolgozásért felelős személy

UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG  
Heinrich-Eckstein-Str. 1  
63801 Kleinostheim/Main  
Telefon: +49 (0) 6027 5 09-0  
Fax: +49 (0) 6027 509-77177  
E-mail: info@uta.com  
Weboldal: www.uta.com

#### A felelős személy képviselője/képviselői

Volker Huber, Robert Nürnbergger

### 2. Az adatvédelmi tisztviselő kapcsolattartási adatai

Adatvédelmi tisztviselőnk postai úton a fenti címen az „Adatvédelmi tisztviselő” feltüntetésével, vagy az alábbi e-mail címen érhető el:

datenschutz@uta.de

### 3. A feldolgozás céljai és jogalapjai

Az Ön személyes adatait az EU általános adatvédelmi rendelet (GDPR), valamint a szövetségi adatvédelmi törvény (BDSG) és az ágazat specifikus előírások (speciális törvények) figyelembevételével az adatvédelmi rendelkezésekkel összhangban dolgozzuk fel.

#### 3a. A szerződéses kötelezettségek teljesítése (GDPR 6. cikk (1) bek. b) pont)

Az UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG-hez való csatlakozás igénylése esetén feldolgozzuk az Ön által megadott, a szerződés megkötéséhez és az általunk feltételezeten átvállalt gazdasági kockázat értékeléséhez szükséges adatokat.

#### - Üzleti kapcsolat keretében történő adatfeldolgozás

Szerződéskötés esetén feldolgozzuk az Ön adatait a szerződéses kapcsolat létrehozásához. Az itt feldolgozott személyes adatok magukban foglalják a törzsadatokat (pl. cégnév, cégbejegyzés, cím), a központi kapcsolattartó adatait, valamint minden adatot, mely számlázási célből (pl. közösségi adószám, banki adatok) a szerződéses kapcsolat keretében szükséges. Ezek közé tartoznak az elfogadó eszközök kiküldésével kapcsolatos feldolgozási folyamatok is.

A szerződéses kapcsolat megkötése, ill. teljesítése nem lehetséges az Ön személyes adatainak feldolgozása nélkül.

#### - Adatok felhasználása késedelmes fizetés esetén

Késedelmes fizetés esetén átruházhatjuk a követeléseket harmadik fél számára. Ebben az esetben minden szükséges adat átruházásra kerül az adott harmadik félnek (pl. követeléskezelő vállalat) a behajtási eljárás lebonyolításához szükséges mértékben.

#### 3b. Termékek és szolgáltatások megrendelése (GDPR 6. cikk (1) bek. b) pont)

Az alább felsorolt kategóriákba tartozó termékek és szolgáltatások megrendelésekor és használatakor szükség lehet további személyes adat feldolgozására a fent említett személyes adatokon kívül. Ezek lényegében a következők:

#### - Elfogadó eszközök (szervizkártyák, fedélzeti egységek)

Járművel kapcsolatos adatok (pl. járműtulajdonos vagy lízingbeadó, forgalmi rendszám), sofőr adatai (eltérő szállítási cím vagy név kerüljön a szervizkártyára kiállításakor).

#### - Digitális szolgáltatások (UTA ügyfélportál, e-számlázás, elektronikus adatküldés, UTA állomáskereső applikáció)

Elektronikus kapcsolattartási adatok (e-mail címek) új számláról szóló tájékoztatás, vagy a számlázási adatok továbbítása, vagy új felhasználó létrehozása céljából az UTA ügyfélportálon, vagy az UTA állomáskereső applikáció visszajelzési funkciójának használatakor. Az applikáción belül telephelyadatai is feldolgozásra kerülnek az Önhöz legközelebb eső elfogadóhelyek megjelenítéséhez.

#### - (Útdíj)-Regisztrációs folyamat

Ügyfél törzsadatok jóváhagyásához (pl. cég törzsadatai), az elfogadórendszer üzemeltetője számára szükséges valamennyi adat feldolgozása (elfogadó rendszerenként változó).

A kiválasztott útdíj- és elfogadórendszerek használatához szükséges regisztrációs folyamat keretében, vagy a külső szolgáltatók szervizkártyáinak az UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG által történő kiadása során kivétel nélkül feldolgozzuk azokat a személyes adatokat, melyek kötelezően szükségesek az elfogadópartner / rendszerüzemeltető számára. A regisztrációs folyamat során közölt adatainak igazolása érdekében szükséges lehet ezeket a megfelelő dokumentumok segítségével (pl. forgalmi engedély) az elfogadópartnerrel / rendszerüzemeltetővel szemben igazolni.

Annak érdekében, hogy teljes mértékben támogathassuk Önt a lehetséges további kérdésekben, vagy az útdíj- és elfogadórendszer üzemeltetője általi vagy a nemzeti végrehajtási szervek általi végrehajtási esetekben, belsőleg is tároljuk a regisztrációs folyamatban Ön által megadott összes adatot.

#### - Egyenlegkezelés

Jóváírás esetén (pl. MercedesServiceCard-ra) közöljük az összes fontos információt ezen jóváírás felhasználásáról a jóváírást biztosító vállalattal (pl. Daimler AG). Ez annak érdekében történik, hogy tájékoztathassuk Önt a jóváírás érvényességi idejében elérhető kínálatokról.

Az Ön személyes adatainak összes feldolgozása a szerződéskötés előtti vagy szerződéses célból történő a fent megnevezett feldolgozási folyamatokban GDPR 6. cikk (1) bek. b) pontja alapján történik.

#### 3c. Az UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG jogos érdeke alapján (GDPR 6. cikk (1) bek. f) pont)

Az Ön adatait a szerződés tényleges teljesítésén túl is feldolgozzuk a saját és a harmadik fél jogos érdekeinek védelme érdekében. Ezen feldolgozások a GDPR 6. cikk (1) bek. f) pontja alapján történnek. Ezek a feldolgozások a következők:

#### - A feltételezett gazdasági kockázat értékelése (hitelminősítés)

Egy induló üzlet megkötéséhez, valamint a meglévő ügyfélkapcsolat nyomom követéséhez – különösen késedelmes fizetés esetén – hitelminősítő cégek támogatását vesszük igénybe. Ezek a cégek a meglévő információk, többek között az Ön személyes adatai alapján is értékelik a fizetési késedelem kockázatát. Az eredményt személyesen vizsgáljuk át, amit az üzleti kapcsolat lehetséges következményei tekintetében az UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG munkatársa értékeli.

Nem történik automatizált értékelés.

#### - Saját termékek és szolgáltatások reklámozása

Abban az esetben, ha a reklámozással kapcsolatban nincs konkrét kapcsolattartó személy megnevezve, akkor a központi kapcsolattartó személy megadott adatait használjuk, és tájékoztatjuk Önt a szerződéses viszony keretében az UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG, valamint társult vállalatunk termékeiről és szolgáltatásairól.

A továbbítást jövőbeli hatállyal bármikor visszavonhatja.

Adatai további feldolgozásának lehetősége jogos érdekünk védelme érdekében a következők lehetnek:

#### - Intézkedések a saját termékek és szolgáltatások értékesítésének kezelése és továbbfejlesztése érdekében

Belső ellenőrzés a meglévő üzleti kapcsolat kezelésére.

#### - Prevenció

A bűncselekmények megelőzése érdekében figyelemmel kísérjük az Ön elfogadó eszközeinek használatát.

## Adatvédelmi utasítások az UTA csatlakozási kérelemhez

**- Igényfelmérési és a közvetlen ügyfélmegkeresési folyamatok ellenőrzése és optimalizálása; beleértve a belső ügyfélszegmentálást is**

### 3d. Hozzájárulások alapján (GDPR 6. cikk (1) bek. c) pont)

Amennyiben Ön hozzájárulását adta a személyes adatainak meghatározott célú feldolgozásához (lásd az alábbi részleteket), akkor ezen feldolgozásnak a jogszerűsége az Ön hozzájárulásán alapul. A megadott hozzájárulás bármikor visszavonható. Ez adott esetben a GDPR érvényességét megelőzően, azaz 2018. május 25-e előtt részünkre megadott hozzájárulások visszavonására is vonatkozik. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a visszavonás csak a jövőre vonatkozik. A visszavonás előtti feldolgozásokat nem érinti.

### - Hírlevél - feliratkozás reklámcélú megkeresésre

Hírleveleket csak külön hozzájárulás alapján küldünk Önnek.

### - (Személyes) Kezességvállalás

Harmadik fél (külföldi biztosítéknyújtó) személyes kezességvállalása esetén az UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG ezen harmadik fél gazdasági és pénzügyi helyzetének adatain kívül az összes szükséges személyes adatot is feldolgozza.

### 3e. A törvényi kötelezettségek teljesítéséhez a GDPR 6. cikk (1) bek. c) pontjával összefüggésben

Pénzügyi folyamatok keretében és a törvényi archiválási követelmények teljesítése érdekében.

### 4. Személyes adatok címzettjeinek kategóriái

A vállalaton belül minden részleg hozzáfér a szerződéses és törvényi kötelezettségeink teljesítéséhez kötelezően szükséges adataihoz.

Szerződéses szolgáltatók és azok képviselői ugyancsak hozzáférhetnek az Ön adataihoz. Ezen partnerek az adatfeldolgozásnak megfelelően szerződéses kötelezettséget vállalnak rajtunk keresztül az adatvédelmi utasítások betartására, és támogatják az UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG-t az Önnel folytatott üzleti kapcsolat megvalósításában.

Többek között az alábbi szolgáltatásokhoz veszünk igénybe adatfeldolgozókat: Számítógépes/informatikai alkalmazások támogatása/karbantartás/fejlesztése, call center szolgáltatások, adatok megsemmisítése és ártalmatlanítása, reklámanyagok küldése, webhosting, webdizájn, postakezelés, épületbiztonság, címadatok validálása, vezetői engedélyek ellenőrzései, folyamattámogatás (non-stop), online engedélyezések, segélyszolgálat.

Különleges helyzetekben az együttműködő partnereinkkel közösen dolgozzuk fel az Ön személyes adatait. Ebben az esetben minden fél kizárólag célzottan és a megosztott felelősség keretében dolgozza fel az Ön adatait. Az ilyen szerződéskonstrukció az alábbiakra vonatkozóan fordul elő:

### - Értékesítési partnerek

### - Vállalatcsoporton belüli társaságokkal vagy társult vállalatokkal folytatott tevékenységek

### - Elszámolási szolgáltatások

#### Külső szolgáltatók

A szerződéses kötelezettségek teljesítése keretében részben külső szolgáltatókat veszünk igénybe. Az alábbi szolgáltatásokhoz vesszük őket igénybe: Hitelminősítések, útdíj-regisztrációk, logisztikai szolgáltatások, visszatérítési szolgáltatások, behajtási eljárások, szolgáltatások igénybevételenek elszámolása a költségterítési eljárásban.

A fenti esetekben biztosítjuk, hogy a harmadik felek csak az egyes feladatok elvégzéséhez szükséges személyes adatokhoz férhetnek hozzá.

#### További címzettek

Ezen túlmenően adatait átadhatjuk további címzetteknek, mint például hatóságoknak a törvényes értesítési kötelezettségek teljesítése érdekében, mint például társadalombiztosítási szerveknek, adóhatóságoknak vagy bűnüldöző hatóságoknak.

Nagyon fontos: Az UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG semmilyen körülmények között nem értékesíti tovább az Ön adatait harmadik félnek.

### 5. Harmadik országba történő adattovábbítás

Ha adatait az EU / EGT-n kívüli szolgáltatóval dolgoztatjuk fel, a feldolgozásra csak akkor kerül sor, ha az Európai Bizottság igazolta a harmadik ország megfelelő szintű adatvédelmét, vagy állnak rendelkezésre más megfelelő adatvédelmi garanciák.

### 6. Az adattárolás időtartama

Adatait törlik, amikor már nem szükségesek a fent megnevezett célok feldolgozásához. Emellett előfordulhat, hogy adatait arra az időtartamra megőrizzük, mely időtartamban vállalatunkkal szemben támasztott igények érvényesíthetők (törvényes elévülési idő - 3 év). Ezenkívül tároljuk adatait, ha erre jogilag kötelezettek vagyunk. Ezek a kötelezettségek többek között a HGB-n (kereskedelmi törvénykönyv) és az AO-n (adótvörny) alapulnak.

### 7. Érintettek jogai

A fenti címen bármikor kérhet tájékoztatást az Ön személyére vonatkozó tárolt adatokról.

Ezenkívül Önnek joga van a helyesbítéshez vagy törléshez, a feldolgozás korlátozásához vagy ellenvetéshez.

### 8. Fellebbezési jog

Önnek joga van panaszt benyújtani a fent említett adatvédelmi tisztviselő vagy adatvédelmi felügyeleti hatóság részére. Vállalatunk illetékes adatvédelmi felügyeleti hatósága:

Bayerisches Landesamt für Datenschutzaufsicht  
Promenade 27  
91522 Ansbach

# UTA általános üzleti feltételei



## 1. Az üzleti kapcsolat létrejötte

Az ügyfél szerződés-kötési kérelme az írásos elfogadó nyilatkozatnak vagy a szerződés tárgyának (pl. szervizkártya, UTA MultiBox®) stb.) a kérelmezőnél történő átvételétől beérkezés időpontjától minősül elfogadottnak.

## 2. Szervizkártyák

Az UTA alapvetően kétféle szervizkártya típust különböztet meg:

- Full-Service kártyák és Service kártyák, amelyeknél a teljesítés engedélyezéséhez minden esetben a PIN-kód megadása szükséges.
- Service kártyák, amelyeknél a teljesítés engedélyezéséhez nem szükséges a PIN-kód.

Az előzőekben felsorolt szervizkártyák (szolgáltatási kártyák) az ügyfelet és annak megbízottjait feljogosítják arra, hogy az UTA szervizpartneri hálózatában, a szervizkártyával elérhető szolgáltatási szinttől függően különböző, gépjárművel kapcsolatos árut vásároljanak és szolgáltatást vegyenek igénybe. A szervizkártya szolgáltatási szintje a szolgáltatási kártya átvételei elismervényén található.

## 3. Fedélzeti egység

Az UTA által kibocsátott fedélzeti egységekre (pl. UTA Multibox®) a szolgáltatási kártyákra vonatkozó szabályok érvényesek.

## 4. Szállítások és teljesítések

- A szállítások és teljesítések az UTA szervizpartnereivel kötött megfelelő megállapodások keretében, alapvetően az UTA nevében és számlájára történnek.
- Azokban a kivételes esetekben, amikor ilyen megállapodás az UTA szervizpartnereivel nem vagy csak részben köthető, UTA azok szolgáltatásait közvetíti és az ellenszolgáltatást az UTA ügyfél megbízása alapján végzi el, aki köteles UTA-nak előleget fizetni, ill. UTA ezzel kapcsolatos költségeit megfizérni.
- Ez utóbbi kiváltképp az állami ügylet utólagos kiegyenlítésénél érvényes, például a Német Szövetségi Köztársaság területén. Ebben az esetben az UTA ügyfél megbízza az UTA-t, hogy nevében és számlájára útdíjtartozását az üzemeltető részére megfizesse.
- Amennyiben a közlekedési infrastruktúra berendezéseinek használata (útdíjköteles, az UTA ezeket a használati jogokat ügyfele részére megszerzi.

## 5. Elszámolás, díjak

Az elszámolás alapját az üzemanyagtöltő állomásoknak a tranzakció napján érvényes árai, a mindenkor márkakereskedések listáira, a régióközi listáira, a szolgáltató cégek árai és a megállapított útdíjak képezik. Az UTA az elszámolást alapvetően euróban végzi, de a fizetést más pénznemben is kérheti.

Az UTA a szolgáltatási felárakat és díjakat a mindenkor érvényben lévő árlista alapján állapítja meg. A szolgáltatási felárak és díjak jegyzékét az ügyfél az üzleti kapcsolat létrejöttekor, valamint kérésére bármikor kézhez kaphatja.

## 6. A kártya és a PIN-kód

- Az ügyfél a kérelme alapján megkapja a szolgáltatási kártyát. A szolgáltatási kártyától elkülönítve vevő részére átadásra kerül részére a 2. a. pont szerinti szolgáltatási kártya használatához szükséges PIN-kód (=személyes azonosító szám) is.  
Az ügyfél köteles a PIN-kódot titkosan kezelni és a szolgáltatási kártyától elkülönítve tárolni. A PIN-kódot csak a szolgáltatási kártya használatára felhatalmazott személyekkel közölheti, akiket figyelmeztetnie kell titoktartási kötelezettségükre. A PIN-kódot semmiképpen sem szabad a szolgáltatási kártyára feljegyezni.
- A szolgáltatási kártya az UTA tulajdonában marad, nem ruházható át és gondosan megőrzendő. Illetéketlen személyek kártyához történő hozzáférést meg kell akadályozni. A szolgáltatási kártyát sohasem szabad felügyelet nélkül járműben hagyni.
- A szolgáltatási kártya csak az UTA-val történt egyeztetés után adható át használat céljából más gazdaságiilag jogosult félnek (pl. alvállalkozónak). Ebben az esetben a gazdaságiilag jogosult fél adatairól (név, cím, stb.) UTA-t haladéktalanul tájékoztatni kell.

## 7. A kártya leltitása, felmondás, a kártya kiadása

- Az UTA bármikor megtilthatja a szolgáltatási kártya használatát, megszüntetheti az üzleti kapcsolatot vagy leltithatja a kártyát a szolgáltató partnereknek.  
Az ügyfél a fenti intézkedések megtétele előtt megfelelő időben értesítést kap.  
Az ügyfél bármikor megszüntetheti az üzleti kapcsolatot és visszaadhatja a szolgáltatási kártyát.
- A kártyahasználat megtiltását, az üzleti kapcsolat befejezését és/vagy a kártyaleltitást követően a szolgáltatási kártyát haladéktalanul vissza kell szolgáltatni UTA részére vagy UTA kérésére meg kell semmisíteni. A szolgáltatási kártyát akkor is vissza kell adni, ha megváltozik a gépjármű rendszáma, vagy ha azt használaton kívül helyezik vagy eladják, ill. ha az ügyfél cégnevezésében változás áll be.
- Nyomós ok esetén az 7. a. és 7. b. pontban leírt intézkedések előzetes értesítés nélkül is véghezvethetők. Ebben az értelemben nyomós oknak tekintendő különösen,
  - ha gyanú merül fel, hogy a szolgáltatási kártyával harmadik személy visszaélt,
  - ha a számlák kifizetése az esedékesség és az első fizetési felhívás ellenére sem történik meg,
  - ha a terhelési megbízás, ill. a SEPA beszedési megbízás visszavonásra kerül,
  - ha az ügyfél vagyonával szemben csődeljárás indítását kéri, ill.
  - ha az ügyfél vagyoni helyzete romlásnak indul (abban az esetben is, ha még csak annak a veszélye fenyeget, hogy az ügyfél vagyoni helyzete jelentős mértékben romlani fog).

## 8. A kártya elvesztése, az ügyfél felelőssége

- Lopás, elvesztés vagy egyéb eltűnés  
A szolgáltatási kártya ellopását, elvesztését vagy egyéb módon történő eltűnését – az előzetes telefonos bejelentéstől függetlenül – írásban, telefexon vagy a [www.uta.com](http://www.uta.com) weboldalon keresztül történő kizárólagos hozzáféréssel haladéktalanul be kell jelenteni az UTA-nak az ügyfélszám és a szolgáltatási kártya számnak megadásával, továbbá közölni kell a gépjármű rendszámát, továbbá azt, hogy a kártya elvesztésére melyik országban, településen, időpontban és módon került sor. Ez arra az esetre is érvényes, ha a PIN-kód illetéketlen személy tudomására jutott vagy ennek alapos gyanúja áll fenn. Ilyen esetben az érintett szolgáltatási kártya helyett az ügyfél új kártyát kap új PIN-kóddal. Az ügyfél a leltított, de megtalált szolgáltatási kártyáját haladéktalanul köteles UTA részére megküldeni, vagy UTA kérésére megsemmisíteni.  
A kártyával való visszaélés vagy kártyalopás esetén az ügyfél köteles rendőrségi feljelentést tenni.
- Felelősség  
Az ügyfél felelőssége a telefonon tett bejelentéssel megszűnik, amennyiben ezt az 8. a. pontban foglalt bejelentést haladéktalanul megerősíti. Az 8. a. pont szerinti bejelentést az UTA központban vagy valamelyik UTA képviseleten kell megtenni.  
Az ügyfél a bejelentés beérkezésének időpontján túlmenően is felelős abban az esetben, ha a szolgáltatási kártya elvesztése vagy az azzal való visszaélés az ügyfél felelősségi körébe tartozik. Az ügyfél felelősséggel tartozik különösen akkor, ha a 6. a. és 6. b. pontban meghatározott kötelezettségét megszegi vagy a szolgáltatási kártyát nem a kellő gondossággal őrzi meg, illetve ha a jelen szerződésből eredő kötelezettségeinek szándékos vagy súlyos gondatlansággal történő megsértésével a szolgáltatási

kártyával való visszaéléshez hozzájárult. Az előbbiek értelmében kártyával való visszaélésnek számitanak azok a tranzakciók is, amelyeket hamisított szolgáltatási kártyával követtek el.

## 9. Az ügyfél fizetési kötelezettsége, tulajdonjog fenntartása és biztosítékok

- Az ügyfél számára a fizetési kötelezettség az áru, ill. a szolgáltatás átvételével, és a közlekedési infrastruktúra díjköteles használatával keletkezik. Ez érvényes akkor is, ha az UTA Diesel kártyával egyéb áruk megvásárlása/szolgáltatások igénybevétele történik. A tartozás teljes mértékű kiegyenlítéséig a szállított áru az UTA tulajdonában marad. A fizetési késedelem a szerződésben meghatározott fizetési határidő lejártával – minden további figyelmeztetés nélkül – beáll. Fizetési késedelem esetén, a banki terhelés elmaradásánál, ill. csekk- vagy váltóadás esetén a teljes követelés esedékes, és a késedelem időtartamára késedelmi kamat kerül felszámításra, amelynek mértéke az alapkamat feletti 8 százalékpont. A késedelemből adódó további kártérítés érvényesítése nem kizárt. Ennek vonatkozásában az ügyfél számára fennáll annak a lehetősége, hogy a kár csekélyebb mértékű bizonyítsa.
- Az UTA jogosult az ügyfélről megfelelő biztosítékokat kérni.
- A BGB (német Ptk.) 267. §-ától eltérően az UTA harmadik személy teljesítését akkor is elutasíthatja, ha az ügyfél a harmadik személy teljesítését nem ellenzi.

## 10. SEPA beszedési megbízás

Eltérő megállapodás hiányában a fizetések SEPA beszedési megbízás útján történnek. UTA legkésőbb egy banki munkanappal a mindenkor beszedés előtt előzetes értesítést küld az ügyfél részére.

## 11. A számlák ellenőrzése, reklamáció

A szállítólevélen igazolt, valamint a szolgáltatási kártyával elektronikusan regisztrált tankolások/szolgáltatások (valamint útdíjárátvétele) tekintendők megőrtétnek. Az ügyfél köteles az UTA számlákat haladéktalanul ellenőrizni, és számlareklamációját a számlában kifogásolt valamennyi adat megadásával és a reklamáció teljes körű indoklásával írásban vagy faxon legkésőbb a számla kiállításától számított két hónapon belül benyújtani, egyéb esetben a reklamáció kizárt, és a számlaösszeg elfogadottnak minősül, kivéve azt az esetet, ha a számla ellenőrzése a vevő önhíján kívül nem történhetett meg.  
Erre a jogkövetkezményre UTA a számláin külön figyelmeztet. A fizetési kötelezettséget és a fizetési határidőt egy ilyen bejelentés nem befolyásolja.

## 12. Szavatosság, felelősség és kártérítés

- Az áruk/szolgáltatásokra vonatkozó minőségi és/vagy mennyiségi reklamációkat felismerhető hiányosságok esetén az áru/szolgáltatás átvételétől számított 24 órán belül, fel nem ismerhető hiányosságok esetén pedig a hiányosság észrevételétől számított 24 órán belül írásban vagy faxon kell jelezni az UTA szervizpartnerénél, és ezzel egyidejűleg UTA-t is tájékoztatni kell. Ellenkező esetben az áru/szolgáltatás elfogadottnak minősül.
- Az UTA részéről nem áll fenn szállítási kényszer. Az UTA szervizpartnerek jogosultak, de nem kötelesek a szolgáltatás nyújtására. Vis Major esemény, a beszállítói szállítások elmaradása, egyéb, a szervizpartneri hálózatban előre nem látható, a szállítást ellehetetlenítő vagy megnehezítő események vagy változások miatt az UTA nem tehető felelőssé.
- A szolgáltatási kártya használatával vásárolt prepaid termékek (előre feltölthető kártyák) esetében az egyenleg visszafizetése közvetlenül az UTA-elszámolásban vagy a termékek kiadója által a mindenkor termék megvásárlásakor megadott bankszámlaszámra történik. A megfelelő banki adatok megadásáért ebben az esetben az ügyfél a felelős. A hibás utalások miatt az UTA semminemű felelősséget nem vállal.
- Az UTA csak szándékos és súlyos gondatlanság esetén tartozik kártérítéssel. A fizikai sérülésekre vonatkozó felelősség nem kizárt.

## 13. Tájékoztató

Az ügyfél köteles a címváltozásairól, valamint a jogviszonyában történt változásokról UTA-t haladéktalanul tájékoztatni.

Amennyiben az ügyfél a megfelelő figyelmeztetés ellenére vét az általános üzleti feltételek ellen, különösen, ha felszólítás ellenére fizetési késedelembe esik, amely következtében UTA a szolgáltatási kártyáját leltitja, akkor UTA – az ügyfél költségére – értesítheti erről a szervizpartnereket.

## 14. Adatvédelem

**A személyes adatok kezelése az adatvédelmi törvényben meghatározottak szerint történik. Az UTA az aktuális adatvédelmi rendelkezéseit az ügyfél kérésére megküldi, és hozzáférhetők a [www.uta.hu/adatvedelmi-rendeletek-internetes-oldalon](http://www.uta.hu/adatvedelmi-rendeletek-internetes-oldalon).**

## 15. Beszámítás és visszatartás

Az UTA kötelesebb az ügyfél esetleges saját követeléseit csak abban az esetben számíthatók be, ha az ügyfél ellenkövetelése nem vitatott vagy jogerősen megállapítást nyert; ugyanez vonatkozik a visszatartási jog érvényesítésére is.

## 16. Kiegészítő megállapodások

Kiegészítő szóbeli megállapodások nem születtek.

## 17. Az üzleti feltételek megváltozása

Az UTA az általános üzleti feltételek változásáról az ügyfelet tájékoztatja. Az ügyfél a változásról küldött tájékoztatás kézhezvétele után történő kártyahasználatlalt elfogadja az általános üzleti feltételek új változatát. Az UTA a változásról küldött tájékoztatásban felhívja erre a figyelmet.

## 18. Jogok és kötelezettségek átruházása

Az UTA jogosult a jelen szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit a MercedesService Card GmbH & Co. KG-re, Mainparkstraße 2, 63801 Kleinostheim, átruházni.

## 19. Alkalmazandó jog

Annak az államnak a joga alkalmazandó, amely állam bírósága előtt a peres eljárásra sor kerül. Az Egyesült Nemzeteknek az áruk nemzetközi adásvételi szerződéseiről szóló egyezménye (CISG) érvényessége kizárt.

## 20. Bírósági illetékesség

Az üzleti kapcsolatból származó jogviták tisztázására – azok befejezését követően is - az Aschaffenburgi Bíróság az illetékes. Az UTA nak joga van a magyar ügyfelek esetében a II –III Kerületi Bíróságot vagy a Székesfehérvári Törvényszéket választani.

## 21. Érvényességi záradék

Amennyiben a jelen általános üzleti feltételek valamely rendelkezése hatálytalan lenne, úgy az a fennmaradó rendelkezések hatályosságát nem érinti.

Az UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG egy 63801 Kleinostheim székhelyű betéti társaság, cégbíróság: Aschaffenburg HRA 835.

Korlátlan felelősségű beltág az UNION TANK Eckstein GmbH, székhelye: 63801 Kleinostheim, cégbírósági bejegyzés: Aschaffenburg HRB 129.

Üzletvezető: Volker Huber (CEO)